

# The Guadalupe Center

Volume 11, Issue 2

March – April 2013

## Justice for Immigrants

For information of how you can help to support comprehensive immigration reform go to [www.justiceforimmigrants.org](http://www.justiceforimmigrants.org). There you will find information about what the U.S. Catholic Bishops are saying about immigration reform. You can sign an electronic postcard to send to your representatives asking for immigration reform that

- Provides a path to citizenship for undocumented persons in this country;
- Preserves family unity as a cornerstone of our national immigration system;
- Provides legal paths for low-skilled immigrant workers to come and work in the United States;
- Restores due process protection to our immigration enforcement policies;
- Addresses the root causes of migration, such as persecution and economic disparity.

## In-State Tuition for Aspiring Citizens

The Indiana Catholic Conference asks your support of SB 207. This bill will restore state tuition fees to students who had begun college before the legislature changed the law two years ago to require undocumented students pay out of state tuition. This forced many of these students to drop out. While many hope to provide this for all undocumented Indiana residents who graduate from an Indiana High school, the bill only extends this to those who were already enrolled when the change came. This is a good first step. Young people who would benefit from the passage of immigration legislation are encouraged to tell their stories at [www.indianadreams.org](http://www.indianadreams.org). Others are invited to go to the site and read their stories.

## Building Healthy Family Relationships

A retreat for couples will be held at Precious Blood School in Jasper on Sunday, March 3, beginning at 9:30 a.m. The retreat will end with the 4 p.m. Mass at St. Joseph, Jasper. Fr. Noel Mueller will give the retreat on building healthy family relationships. The day will be a time for couples to grow together in mutual love and to reflect on the vocation of being parents. Childcare will be available. Suggested donation for food is \$5 per participant.

This retreat will be repeated in Evansville at Nativity Parish on Sunday, April 21, from 9 a.m. – 3:30 p.m.

## Thank You Celebration for Helen M. Vásquez

On the evening of May 28, the Guadalupe Center will host a thank you celebration for Helen M. Vásquez who will be ending her work at the Center. Helen worked full-time at the Center in 2002 through a grant from the

## Justicia para Migrantes

Para informarse de como usted puede ayudar para que pase una reforma migratoria comprensiva puede visitar el sitio [www.justiceforimmigrants.org](http://www.justiceforimmigrants.org). Allí usted encontrará información acerca de lo que los Obispos Católicos están opinando acerca de la reforma migratoria. Usted puede firmar una postal electrónica y enviarla a sus representantes pidiendo una reforma migratoria que

- Proporcione un camino hacia la ciudadanía para los indocumentados en este país;
- Preserve la unidad familiar como piedra angular de nuestro sistema de inmigración familiar;
- Proporcione caminos legales para los trabajadores migrantes poco calificados para venir y trabajar en los Estados Unidos;
- Restaure las políticas de control migratorio.
- Aborde las causas profundas de la migración, como persecución y contraste económica.

## Matrícula Estatal para los Aspirantes a la Ciudadanía

La Conferencia Católica de Indiana está pidiendo apoyo para la SB 207. Este proyecto de ley cambiaría las cuotas de los estudiantes que empezaron la universidad cuando la legislatura hace dos años cambió y requiere que los estudiantes indocumentados paguen la matrícula como estudiante de fuera del estado. Esto obligó a muchos estudiantes a abandonar sus estudios. Mientras muchos esperan este beneficio para los residentes indocumentados de Indiana que se graduaron de la Escuela Secundaria, este proyecto de ley solo extiende este beneficio a quienes estaban inscritos cuando llegó este cambio. Este es un buen primer paso. Jóvenes que podrían beneficiarse por la legislación de migración están invitados a compartir sus historias en [www.indianadreams.org](http://www.indianadreams.org). Otros están invitados a visitar el sitio y leer sus historias.

## Formando Relaciones Saludables en la Familia

Un retiro para parejas se llevará a cabo el Domingo, 3 de Marzo, en *Precious Blood School* en Jasper. El retiro empezará a las 9:30 a.m. y terminará con la Misa a las 4 p.m. en San José, Jasper. Padre Noel Mueller impartirá el retiro con el tema "Formando Relaciones Saludables en la Familia." Este día será un tiempo para que las parejas crezcan juntas en el amor mutuo y reflexionen en la vocación de ser padres. Se proveerá cuidado de niños. Una donación de \$5 para la comida y materiales será muy agradecida. Este retiro será ofrecido también en la Parroquia de Natividad en Evansville, el Domingo, 21 de Abril, de 9:00 a.m. a 3:30 p.m.

## Celebración de Agradecimiento para Helen M. Vásquez

La noche del 28 de Mayo, el Guadalupe Center será el anfitrión para una Celebración de Agradecimiento por los años que Helen M. Vásquez sirvió en el GC, ya que ella se jubilará de este servicio. El trabajo de Helen tiempo completo el 2002 fue gracias

Welborn Baptist Foundation. She began children's programs (a summer camp and Christmas programs), youth programs (bi-weekly meetings, retreats, and other activities), and an adult leadership group that has now grown into an independent group, ALASI (Association of Latin Americans in Southern Indiana). Working part-time, in May, 2003, she began to offer immigration services which she continued to offer for 10 years. Make plans to celebrate with us!

### **Family Faith Formation: The Sacraments**

On March 16, from 1:30-4 p.m. the Guadalupe Center will offer a Family Faith Formation at Our Lady of Hope in Washington. The program will focus on the Sacraments and will include activities for the whole family. What are the Sacraments? How do we learn about them and prepare for them? What are the responsibilities of parents regarding the sacraments for their children?

### **“Defiende tu Fe”**

Seminarian Juan Guido will help us understand and respond in a better way to questions about our faith, tradition, and beliefs which we Catholics face in our workplaces or in the environment where we are. In Huntingburg it will be on March 9 after the 7:00 p.m. Mass, on March 10 after the 12:00 Mass in Dale, and in Jasper after the 4:00 p.m. Mass. Learn, appreciate, cherish and defend our Faith.

### **Live Way of the Cross**

A Live Way of the Cross will be enacted by about 30 Hispanic high school students at St. Mary's Parish, Huntingburg, under the direction of Seminarists Mike Johns and Mario Jacobo, Friday, March 22, beginning at 6:30 p.m. This is a tradition that many Latinos bring from their countries. Families are invited to bring food to share after the reenactment.

### **Reality Spanish® for All**

*Reality Spanish® for All* will be offered in the Huntingburg City Office beginning March 26 every Tuesday (3-5 p.m.ET) for 12 weeks. This course is great for “front-line” people who want to give and receive basic information in Spanish and/or for anyone who wants to enhance their connections and understanding of Spanish speakers. Vocabulary will be geared toward situations which occur every day in varied real-life situations in a city that has an 18% Latino population. Mayor Denny Spinner and other city employees will be among the students in this course. María Ramírez, an experienced Reality Spanish® instructor, will teach. Register to participate in this fun, interactive approach to connective language acquisition by calling the Guadalupe Center (812-683-5212) by March 18. Because of a donation, the course fee is only \$150 per student, that includes 24 hours of instruction, a textbook, audio and computer CD's. For more information about the methods used in this course, go to [www.lingolynx.com](http://www.lingolynx.com).

a un donativo del *Welborn Baptist Foundation*. Ella empezó los programas para niños (el campamento de verano y el programa de Navidad), programas juveniles (cada dos semanas las reuniones, retiros, y otras actividades), el programa de liderazgo para adultos que actualmente ha crecido y funciona independientemente, ALASI (Asociación de América Latina en el Sur de Indiana). En Mayo del 2003, ella empezó a ofrecer los servicios de Migración que ella ha continuado ofreciendo por 10 años más, trabajando medio tiempo. ¡Haga planes para celebrar con nosotros!

### **Formación Familiar en la Fe: Los Sacramentos**

El Sábado, 16 de Marzo, de 1:30 a 4 p.m. el Guadalupe Center ofrecerá una sesión de Formación Familiar en la Fe en la Parroquia Nuestra Sra. de la Esperanza en Washington. El programa estará enfocado en los Sacramentos e incluirá actividades para toda la familia. ¿Qué son los Sacramentos? ¿Cómo aprendemos sobre ellos y prepararnos para recibirlos? ¿Cuáles son las responsabilidades de los papás en cuanto a los sacramentos para sus hijos?

### **“Defiende tu Fe”**

El Seminarista Juan Guido nos ayudará a entender y responder de una mejor manera a algunas preguntas sobre nuestra Fe, Tradición y Creencias con las cuales nosotros los Católicos nos enfrentamos en nuestros lugares de trabajo o en el medio ambiente donde nos movemos. En Huntingburg el 9 de Marzo después de la Misa de 7:00 p.m., el 10 de Marzo después de la Misa de 12:00 en Dale y de la Misa de 4:00 en Jasper. Aprendamos, apreciemos, y defendamos nuestra Fe.

### **Vía Crucis en Vivo**

Un Vía Crucis en Vivo se llevará a cabo el Viernes, 22 de Marzo, a partir de las 6:30 p.m. Esta oración estará a cargo de 30 Jóvenes Hispanos de la Escuela Secundaria con la ayuda de los Seminaristas Mike Johns y Mario Jacobo. Se realizará en la Parroquia Santa María, Huntingburg. Se trata de una tradición que muchos Latinos traen de sus países. Las familias están invitadas a traer comida para compartir después del programa.

### **Reality Spanish® for All**

*Reality Spanish® for All* será ofrecido en la alcaldía de Huntingburg a partir del 26 de Marzo todos los Martes de 3 a 5 p.m. ET por 12 semanas. Este curso es fabuloso para personas que quieran dar y recibir información básica en español y/o para cualquier persona que quiera mejorar sus conexiones y entendimiento de las personas que hablan Español. El vocabulario se orientará a las situaciones que se producen día a día en la vida real en una ciudad que tiene una población Latina del 18%. El Alcalde de la ciudad, el Sr. Denny Spinner, y otros trabajadores del mismo lugar serán unos de los estudiantes de este curso. María Ramírez, quien tiene experiencia con el programa *Reality Spanish®*, será la instructora de este curso. Inscríbese para participar en este divertido e interactivo curso que le dará herramientas para aprender el lenguaje conectivo. Llame al Guadalupe Center (812) 683-5212 antes del 18 de Marzo. Por una donación, el costo del curso es de \$150 por estudiante, este incluye 24 horas de instrucción, un libro de texto, audio y CD's para computadora. Para más información acerca del método que se usa en este curso, ve la página [www.lingolynx.com](http://www.lingolynx.com).

### **ESL (English As a Second Language) Classes**

ESL classes are held on Mondays and Wednesdays from 6:30 to 8:00 p.m. in the Guadalupe Center. Classes cost \$2 per class. Scholarships are available. A grant from the Herald Endowment for Literacy in Honor of A.T. and Cecilia Rumbach of the Dubois County Community Foundation and other local donations support this program. Call the Guadalupe Center to enroll. Classes are also held at the Guadalupe Center on Tuesday and Thursday mornings (9-12 noon) sponsored by ACE Academy.

### **Tutoring for Youth**

Sandy Munroe, who is bilingual, is offering help to youth (grades 7 and up) who need to strengthen their English skills. Sandy is at the Guadalupe Center from 4:00 to 5:30 p.m. on Tuesdays and Thursdays. If time permits, she will help students with their homework. To register or for more information, please call the Guadalupe Center (683-5212).

### **Ozanam Orientation March 23**

An orientation for new St. Vincent de Paul members will be given in English on Saturday, March 23, at the Guadalupe Center from 8:30 a.m. – 4 p.m. Members of the Society of St. Vincent de Paul are lay men and women who strive to grow spiritually by offering person-to-person service to individuals in need. Like that of its founder, Frédérick Ozanam, the vision of the Society is “to embrace the world in a network of charity.”

### **“Deferred Action” Immigration Update**

Through the Diocesan Immigration Services of the Guadalupe Center, 84 youth/ young adults have applied for Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) and for Employment Authorization. From August 15 to the present, Sister Joan and Helen Vásquez have filed 22 applications from Evansville, 26 from Washington and 38 from Huntingburg. While the majority of applications are still in "review process," 35 have been approved; thus far no denials. Please keep praying that all of our "Dreamers" will have a positive response to their applications.

### **Help to Complete Tax Returns**

Free tax assistance for Seniors and Low Income will be available:

**When:** Wednesdays, through April 10

**Hour:** 4 p.m. to 7:30 p.m.

**Where:** Guadalupe Center

**How:** Call the Guadalupe Center to arrange an appointment. Spanish translators are available.

### **Bilingual Faith Formation**

Teens and young adults who would like to participate in weekly faith formation classes to prepare for Confirmation, a *Quinceañera* celebration, or simply to understand their Catholic faith better, are invited to participate in classes at the Guadalupe Center. Classes are held on Wednesday evenings. Two seminarians from St. Meinrad, Mike Johns and Mario Jacobo, are teaching these

### **ESL (Clases de Inglés Como Segunda Lengua)**

Las clases de ESL se imparten los días Lunes y Miércoles de 6:30 p.m. a 8:00 p.m. en el Guadalupe Center. El costo es de \$2 por cada clase. Hay becas disponibles. Un donativo del *Herald Endowment for Literacy in Honor of A.T. and Cecilia Rumbach of the Dubois County Community Foundation*, y otras donaciones locales ayudan a llevar a cabo este programa. Llame al Guadalupe Center para inscribirse. También en el Guadalupe Center se imparten clases de ESL que son patrocinadas por *ACE Academy* los días Martes y Jueves de 9 a.m. a 12 medio día.

### **Tutoria Para Jóvenes**

Sandy Munroe, una voluntaria bilingüe, ofrece ayuda a los jóvenes (de grado 7 en adelante) que necesitan mejorar su destreza en Inglés. Sandy estará en el Guadalupe Center de 4:00 a 5:30 de la tarde los Martes y Jueves. Si hay tiempo, ella también puede ayudar con los deberes. Para inscribirse o para más información, por favor llame al Guadalupe Center (683-5212).

### **Orientación Ozanam el 23 de Marzo**

La orientación para nuevos miembros de la Sociedad San Vicente de Paul en Inglés se llevará a cabo el Sábado, 23 de Marzo, en el Guadalupe Center de 8:30 a.m. a 4:00 p.m. Esta sociedad está compuesta por hombres y mujeres laicos que se esfuerzan por crecer espiritualmente ofreciendo persona a persona sus servicios a necesidades individuales. Al igual que su fundador Frédérick Ozanam, la visión de la Sociedad es “abrazar al mundo en una red de caridad”.

### **Actualización de la Ley de Acción Diferida**

Por medio de los servicios de inmigración del Guadalupe Center, 84 jóvenes/adultos jóvenes han aplicado para *Deferred Action and Employment Authorization*. Del 15 de Agosto a la fecha, Hna. Juana y Helen Vásquez han procesado 22 aplicaciones en la oficina de Evansville, 26 de Washington, y 38 de Huntingburg. Aun la mayoría de estas aplicaciones están en el “proceso de revisión”, 35 han recibido aprobación final; por ahora no han rechazado ninguno. Sigán rezando para que todos nuestros “Soñadores” reciban la aprobación de sus aplicaciones.

### **Ayuda Para Llenar su Formulario de Impuestos**

Ayuda gratis para jubilados y para los de ingresos bajos para llenar el formulario de impuestos está disponible:

**Cuándo:** Los Miércoles hasta el 10 de Abril.

**Hora:** 4 p.m. a 7:30 p.m.

**Dónde:** Guadalupe Center

**Cómo:** Llame al Guadalupe Center para arreglar una cita. Puede ser atendido solamente con cita.

### **Clases de Formación en la Fe Bilingües**

Jóvenes y jóvenes adultos que tengan interés en participar en las clases semanales de Formación en la Fe, para prepararse para recibir el Sacramento de la Confirmación, jovencitas que quieren celebrar sus quince años o simplemente quienes quieren entender mejor su fe Católica, están invitados a participar en las clases que se llevan a cabo en el Guadalupe Center los días Miércoles. Los encargados de impartir estas clases son los Seminaristas Mike Johns y Mario Jacobo de San Meinrad. Actualmente los

classes. Students are preparing the Live Way of the Cross during their classes.

### **Bilingual Classes in Washington**

Bilingual classes continue in Washington. A conversation/ESL class is held each Tuesday from 6:30-8:00 p.m. in the Parish Office of Our Lady of Hope. The suggested donation for the classes is \$2 per class—or freewill donation. Kevin Allison is facilitating this program. To register for classes, please call the Guadalupe Center at 812-683-5212.

### **February Advisory Board Meeting**

The Diocesan Hispanic Ministry Board met at Holy Spirit Parish, Evansville, on February 9, 2013. The six parishes in the diocese where there is a Spanish Mass gave updates on their activities. Updates were also given on sacramental ministry, immigration services, diocesan needs assessment and the Justice for Immigrants National Convening in December. The major part of the meeting was spent discussing the pastoral needs of the Hispanic community. The next meeting will be held at St. Mary, Huntingburg, on May 11, 2013.

### **Thank You**

- Kimber Nicoletti for offering a day of reflection for 25 Latinas at Ferdinand on January 19.
- Greg Aker from Toyota Motor Manufacturing for having a job fair at the Guadalupe Center on February 16.
- Mark Ginter and Steve Luegers for showing the movie *For Greater Glory* at the Guadalupe Center on February 22 and for talking about religious freedom.

### **CURRENT ACTIVITIES**

- **Transportation/Translation for Appointments:** Brother Andrew Zimmermann continues to offer transportation and translation help. Call if you need help to go to an appointment to see if someone is available at the time needed.
- **Immigration Services:** Mondays, 11 a.m. to 5 p.m. y Tuesdays, 11 a.m. to 7 p.m. at the Guadalupe Center; on Wednesdays at Washington and on Thursdays in Evansville. All are by appointment.
- **A nurse practitioner and nurses** are available for consultation one day a month.
- **Citizenship Classes** at Guadalupe Center--by appointment.

### **ADDRESS OF THE GUADALUPE CENTER**

511 E. Fourth Street, Suite 1  
Huntingburg, IN 47542  
Telephone: (812) 683-5212  
E-mail address: [guadalupe@evdio.org](mailto:guadalupe@evdio.org)

estudiantes están preparando el Vía Crucis en Vivo en sus clases.

### **Clases Bilingües en Washington**

Las clases bilingües continúan en Washington. Una clase de conversación/ESL se lleva a cabo cada Martes de 6:30 a 8:00 p.m. en la oficina parroquial de la Iglesia Nuestra Señora de la Esperanza. La donación sugerida es de \$2.00 por clase—o lo que usted considere justo de dar. Kevin Allison está facilitando este programa. Para inscribirse para las clases, por favor llame al Guadalupe Center (812-683-5212).

### **Reunión en Febrero del Consejo Consultivo**

El Consejo Consultivo Diocesano del Ministerio Hispano se reunió en la parroquia Espíritu Santo, en Evansville el 9 de Febrero del 2013. Las 6 parroquias de la Diócesis donde se celebran Misas en Español informaron acerca de sus actividades. También se informó acerca del ministerio sacramental, servicios de inmigración, la necesidad de la diócesis de hacer una evaluación y sobre la convocatoria en Diciembre sobre Justicia para los Inmigrantes. La mayor parte de la reunión se dedicó a hablar sobre las necesidades pastorales de la comunidad Hispana. La próxima reunión se llevará a cabo en Santa María, Huntingburg, el Sábado, 11 de Mayo del 2013.

### **¡Muchas Gracias!**

- A Kimber Nicoletti por ofrecer el día de reflexión a 25 mujeres Latinas en Ferdinand el 19 de Enero.
- A Greg Aker de *Toyota Motor Manufacturing* por ofrecer la feria de trabajo en el Guadalupe Center el 16 de Febrero.
- A Mark Ginter y Steve Luegers por presentar la película *Por la Mayor Gloria* en el Guadalupe Center el 22 de Febrero y por hablar acerca de la libertad de religión.

### **ACTIVIDADES EN MARCHA**

- **Transporte/Traducción para sus citas:** El Hno. Andrés Zimmermann continúa ofreciendo transporte y ayuda con traducciones. Si necesita ayuda para su cita por favor llame para ver si hay alguien disponible a la hora que usted necesita.
- **Servicios de Migración:** Los Lunes de 11 a.m. a 5 p.m. y los Martes de 11 a.m. a 7 p.m. en el Guadalupe Center; Miércoles en Washington; Jueves en Evansville. Se necesita hacer cita.
- **Enfermeras Profesionales** están disponibles para dar consulta una vez al mes.
- **Clases de Ciudadanía:** En el Guadalupe Center, necesita hacer cita.

### **MISAS EN ESPAÑOL**

Huntingburg, Saint Mary's, 7:00 p.m. ET Sábado  
Evansville, Holy Spirit, 7:30 a.m. CT Domingo  
Dale, Saint Joseph, 12 mediodía CT  
Evansville, Nativity, 12 mediodía CT  
Washington, Our Lady of Hope, 12:30 p.m. ET  
Jasper, Saint Joseph, 4:00 p.m. ET